

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves
Spisová značka: 4C/9/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7616200313
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 10. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Radoslav Baláž
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2017:7616200313.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, sudca JUDr. Radoslav BALÁŽ v spore žalobcu Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava, právne zastúpeného JUDr. Ján Šoltés, advokát, Mýtna 48, P.O.BOX 205, Bratislava proti žalovanému Ľ. T., B.. XX.XX.XXXX, O. X. L., o zaplatenie 252,83 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Zastavuje sa konanie o zaplatení sumy 205,25 Eur a úroku z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 195,25 Eur ročne za obdobie od 28.01.2013 do 23.12.2015, vo výške 8,75 % ročne zo sumy 205,25 Eur od 24.12.2015 do zaplatenia a vo výške 0,70 % ročne zo sumy 47,58 Eur od 24.12.2015 do zaplatenia

II. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 47,58 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 57,58 Eur od 28.01.2013 do 23.12.2015 a vo výške 8,05 % ročne zo sumy 47,58 Eur od 24.12.2015 do zaplatenia, to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

III. Žalovaný má nárok voči žalobcovi na zaplatenie trov konania v rozsahu 54,46 %, pričom o výške tejto náhrady bude rozhodnuté Okresným súdom Spišská Nová Ves samostatným uznesením, po právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

1. Pôvodný žalobca - spoločnosť Consumer Finance Holding a.s., IČO: 35923130, Hlavné námestie 12, Kežmarok, sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 13.01.2016 domáhal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť mu istinu 252,83 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne od 28.1.2013 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania.

2. Žalobu odôvodnil tým, že pôvodný žalobca a žalovaný uzatvorili spolu dňa 22.04.2012 zmluvu o pôžičke evid. č. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol pôvodný žalobca žalovanému celkovú sumu pôžičky 403,23 EUR. Podľa zmluvy o pôžičke mal žalovaný splácať pôžičku v pravidelných 10 mesačných splátkach v sume 36,29 EUR Do dňa spísania žaloby uhradil z vyššie uvedenej zmluvy sumu 200,49 EUR. Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, pôvodný žalobca dňa 19.01.2013 listom - predžalobná upomienka, vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dnešného dňa žalovaný dlžné splátky neuhradil.

3. Písomným podaním zo dňa 23.02.2016, doručeným tunajšiemu súdu dňa 02.03.2016, žalobca vzal svoj návrh v časti uplatnenej zmluvnej pokuty vo výške 47,93 EUR späť a žiadal v tejto časti konanie zastaviť.

4. Vo veci bol vydaný platobný rozkaz sp.zn. 4C/9/2016-22 zo dňa 19.04.2016, ktorý sa však žalovanému nepodarilo doručiť do vlastných rúk. Súd preto uznesením sp.zn. 4C/9/2016 - 95 zo dňa 17.10.2017 uvedený platobný rozkaz zrušil.

5. Dňa 28.11.2016 bol súdu doručený návrh na zmenu strany sporu (pôvodne účastníka konania) a to na základe zmluvy o postúpení pohľadávok, ktorou došlo k postúpeniu pohľadávky zo spoločnosti Consumer Finance Holding a.s., IČO: 35 923 130, Hlavné námestie 12, Kežmarok na spoločnosť Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava.

6. Uznesením sp.zn. 4C/9/2016-70 zo dňa 09.06.2017 tunajší súd pripustil zmenu účastníkov konania tak, že žalobcom namiesto Consumer Finance Holding a.s., IČO: 35 923 130, Hlavné námestie 12, Kežmarok sa stáva spoločnosť Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava.

7. Písomným podaním zo dňa 12.10.2017, doručeným tunajšiemu súdu dňa 13.10.2017, žalobca vzal svoj návrh späť v časti premlčaných splátok v celkovej výške 145,16 EUR, konkrétne splátky č. 5 v sume 36,29 EUR splatnej dňa 20.9.2012, splátky č. 6 v sume 36,29 EUR splatnej dňa 20.10.2012, splátky č. 7 v sume 36,29 EUR splatnej dňa 20.11.2012 a splátky č. 8 v sume 36,29 EUR splatnej dňa 20.12.2012, ako aj v časti o zaplatenie sumy 50,09 EUR s príslušenstvom titulom zmluvných pokút a poplatkov a navrhol v tejto časti konanie zastaviť.

8. Žalovanému sa nepodarilo doručiť súdne zásielky na adresu uvedenú v žalobe. Podľa správy Obvodného oddelenia PZ Spišská Nová Ves, sa žalovaný na uvedenej adrese nezdržiaval a previerkami u susedov bolo zistené, že na uvedenej adrese už niekoľko rokov nebýva. Podľa lustrácií v Registri obyvateľov bolo zistené že žalovaný má vedenú ako adresu svojho trvalého pobytu T. U. B. P., t.j. je bezdomovcom. Súd sa pokúsil doručiť žalovanému súdnu zásielku aj na adresu C. T. XX, L., avšak bezúspešne.

9. Dňom 1.7.2016 vstúpil do účinnosti zákon č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok. V zmysle ustanovení § 69 tohto procesného predpisu súd môže ustanoviť procesného opatrovníka len fyzickej osobe, ktorá nemôže samostatne konať pred súdom a nemá zákonného zástupcu, prípadne ak jej zákonný zástupca nemôže za fyzickú osobu konať alebo ak je nečinný, čo nebol prípad žalovaného v tomto konaní. Súd v zmysle nového procesného predpisu musel žalovanému doručovať žalobu postupom podľa § 116 ods. 2 Civilného sporového poriadku, t.j. oznámením o podanej žalobe na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke príslušného súdu, pričom žaloba sa v takomto prípade považuje po 15 dňoch od zverejnenia oznámenia za doručenú, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Dňa 19.7.2016 súd v uvedenom spore vyvesil na úradnej tabuli súdu a zároveň v ten istý deň zverejnil aj na svojej webovej stránke oznámenie o doručení súdnych listín žalovanému a to žaloby, príloh k žalobe predložených žalobcom, poučenia strany civilného sporového konania o možnosti zastúpenia spotrebiteľa a o jeho procesných právach a povinnostiach podľa § 292 Civilného sporového poriadku, V zmysle § 116 ods. 2 CSP sa vyššie uvedené súdne písomnosti považovali za doručené žalovanému dňa 3.8.2016.

10. Žalovaný na výzvu súdu, aby sa k doručenej žalobe a listinným dôkazom písomne vyjadril v súdom stanovenej lehote 15 dní, nereagoval a nepoužil žiadne prostriedky procesnej obrany.

11. Následne súd zistil novú adresu trvalého pobytu žalobcu, ktorou sa stalo Mesto L.. Na pojednávanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 17.10.2017 a na ktorom súd vo veci samej rozhodol, bolo žalovanému predvolanie doručované postupom podľa § 106 ods. 3 Civilného sporového poriadku, podľa ktorého sa predvolanie považuje za doručené žalovanému po 15 dňoch od zverejnenia oznámenia na úradnej tabuli súdu a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.

12. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi a to so Zmluvou o pôžičke Quatro č. XXXXXXXX, s Podmienkami k Zmluve o pôžičke, s Predžalobnou upomienkou zo dňa 19.1.2013, s kópiou súdnej zásielky s poštovým podacím číslom G., s Prehľadom splátok a úhrad, so Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 14.09.2016 a jej prílohou, vyjadrením žalobcu zo dňa 12.10.2017 a zistil tento skutkový stav.

13. Z listinných dôkazov vyplynulo, že dňa 22.04.2012 bola medzi predchodcom žalobcu a žalovaným uzavretá Zmluva o pôžičke Quatro č. XXXXXXXX. Z uvedenej zmluvy bolo zistené, že predchodca žalobcu poskytol žalovanému úver na kúpu tovaru - čiernej techniky HP MINI 210-3000C za kúpnu cenu 328,90 EUR, a to úver vo výške 362,90 EUR, ktorý sa žalovaný zaviazala vrátiť v mesačných splátkach po 36,92 EUR s akontáciou 10 %, čo v peňažnom vyjadrení predstavuje sumu 40,33 EUR s termínom konečnej splatnosti 02/2013. Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) poskytnutého úveru je v zmluve uvedená 67,65 %, ročná úroková sadzba 67,65 % a priemerná hodnota RPMN je 41,82 Celková suma pôžičky je 288,57 EUR a celkové náklady spotrebiteľa sú uvedené vo výške 74,33 EUR.

14. Z prehľadu splátok a úhrad bolo zistené, že splátku splatnú dňa 20.05.2012 vo výške 36,29 EUR uhradil dňa 23.05.2012 v uvedenej výške, splátku splatnú dňa 20.06.2012 vo výške 36,29 EUR uhradil dňa 19.06.2012 v uvedenej výške, splátku splatnú dňa 20.07.2012 vo výške 36,29 EUR uhradil dňa 24.07.2012 v uvedenej výške, splátku splatnú dňa 20.08.2012 vo výške 36,29 EUR uhradil dňa 20.08.2012 v uvedenej výške,

15. Následne splátky splatné dňa 20.09.2012 a dňa 20.10.2012 vo výške po 36,29 EUR neuhradil, preto mu bola zo strany právneho predchodcu žalobcu účtovaná pokuta po 3,63 EUR dňa 20.10.2012 a dňa 19.11.2012. Rovnako tak neuhradil splátky splatné dňa 20.11.2012 a dňa 20.12.2012 vo výške po 36,29 EUR, preto mu bola zo strany právneho predchodcu žalobcu účtovaná pokuta po 3,63 EUR dňa 20.12.2012 a dňa 19.01.2013. Neuhradil ani splátky splatné dňa 20.01.2013 a dňa 20.02.2013 vo výške po 36,29 EUR, preto mu bola zo strany právneho predchodcu žalobcu účtovaná pokuta po 3,63 EUR dňa 19.2.2013 a vo výške 0,24 EUR dňa 28.02.2013, a preto právny predchodca žalobcu k 20.02.2013 zosplatnil celý dlh žalovaného, kedy od neho žiadal zosplatnenú sumu 235,89 EUR. Celková suma zosplatnených splátok tak predstavovala sumu 403,23 EUR, suma pokút 52,22 EUR (t.j. 48,62 EUR + 3,60 EUR), suma žalovaným realizovaných úhrad sumu 228,64 EUR a zostatok sumu 226,81 EUR.

16. Listom zo dňa 19.01.2013 označeným ako „Predžalobná upomienka“ právny predchodca žalobcu vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo, do troch dní od doručenia uvedeného prípisu, pričom celkovú sumu istiny vyčíslil vo výške 228,63 EUR. Podľa kópie poštovej zásielky G., obsahom ktorej bola táto Predžalobná upomienka, žalovaný si túto zásielku neprevzal a bola právnenému predchodcovi žalobcu vrátená dňa 24.01.2013. Na poštovú prepravu bola pritom podľa pečiatky pošty odovzdaná dňa 22.01.2013.

17. Podľa bodu 13.2. Podmienok k Zmluve o pôžičke, Spoločnosť doručuje písomnosti na adresu Klienta alebo Povinného uvedenú v zmluve alebo v Zmluve o zabezpečení ma účely doručovania alebo na inú adresu písomne oznámenú Klientom alebo Povinným Spoločnosti najneskôr pred dňom odovzdania Písomnosti na poštovú prepravu Spoločnosťou. Pre doručovanie písomností poštou platí, že sa považujú za doručené Klientovi alebo Povinnému piatym dňom po dni, keď bola písomnosť podľa údajov Spoločnosti daná na poštovú prepravu.

18. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 14.09.2016, právny predchodca žalobcu postúpil v priebehu tohto súdneho konania pohľadávku voči žalovanému, ktorá je predmetom tohto sporu na nový subjekt, spoločnosť Intrum Justitia Slovakia s.r.o, IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava - terajšieho žalobcu. Uznesením sp.zn. 4C/9/2016-70 zo dňa 09.06.2017 tunajší súd pripustil na základe uvedenej právnej skutočnosti zmenu na strane žalobcu.

19. Podľa § 470 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z.z., Civilný sporový poriadok (ďalej len ako „CSP“), ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté pred dňom nadobudnutia jeho účinnosti.

20. Podľa § 144 CSP, žalobca môže vziať žalobu späť.

21. Podľa § 145 ods. 1 CSP, ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví.

22. Podľa § 145 ods. 2 CSP, ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzátí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej

23. Podľa § 146 ods. 1 CSP, súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

24. Podľa § 146 ods. 2 CSP, súhlas žalovaného je potrebný vždy, ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu.

25. Vzhľadom na to, že došlo zo strany žalobcu k čiastočnému späťvzatiu žaloby a to v časti istiny vo výške 205,25 Eur, pozostávajúcej zo sumy splátok v celkovej výške 145,16 EUR a sumy 50,09 EUR titulom zmluvných pokút a poplatkov spolu s ich príslušenstvom, súd konanie v zmysle vyššie uvedených ustanovení civilného sporového poriadku v uvedenej časti, zastavil bez ohľadu na súhlasné či nesúhlasné stanovisko žalovaného, nakoľko k späťvzatiu žaloby v tejto časti došlo ešte skôr, než sa začalo predbežné prejednanie tohto sporu podľa § 168 CSP a ani pojednávanie o tomto spore ešte neprebehlo, a z obsahu žaloby je zrejmé, že sa nejedná o spor, v rámci ktorého určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami sporu by mal vyplývať z osobitného predpisu.

26. Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

27. Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

28. Podľa § 525 ods. 1 Občianskeho zákonníka, postúpiť nemožno pohľadávku, ktorá zaniká najneskôr smrťou veriteľa alebo ktorej obsah by sa zmenou veriteľa zmenil. Postúpiť nemožno ani pohľadávku, pokiaľ nemôže byť postihnutá výkonom rozhodnutia.

29. Podľa § 525 ods. 2 Občianskeho zákonníka, nemožno postúpiť pohľadávku, ak by postúpenie odporovalo dohode s dlžníkom.

30. Podľa § 52 ods. 1, 3, 4 Občianskeho zákonníka v znení platnom k 20.5.2014, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

31. Podľa § 53 ods. 1, 3, 5 Občianskeho zákonníka v znení platnom k 20.5.2014, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

32. Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka v znení platnom k 20.5.2014, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

33. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

34. Podľa § 2 písm. a/, b/, d/ , g, h./a i./ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,
- g) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä poistné, ak spotrebiteľ musí navyše uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok,
- h) celkovou čiastkou, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, súčet celkovej výšky spotrebiteľského úveru a celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom,
- i) ročnou percentuálnou mierou nákladov celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19.

35. Podľa § 9 ods.2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie

platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

36. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a./ zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),
- b./ je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

37. Podľa § 19 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, ročná percentuálna miera nákladov spotrebiteľského úveru sa vypočíta podľa vzorca uvedeného v prílohe č. 2.

38. Podľa § 19 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, na účely výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov sa použijú celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom s výnimkou poplatkov, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť za nedodržanie akýchkoľvek záväzkov ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere, a iných poplatkov okrem kúpnej ceny, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť za kúpu tovaru alebo uskutočnenie služieb bez ohľadu na to, či sa operácia vykoná v hotovosti alebo na úver. Náklady na vedenie účtu, na ktorom sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, náklady na používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a ostatné náklady na platobné transakcie sa zahrnú do celkových nákladov spotrebiteľa spojených s úverom, ak otvorenie účtu nie je dobrovoľné a náklady na účet neboli zrozumiteľne a samostatne uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v akejkoľvek inej zmluve uzavretej so spotrebiteľom.

39. Podľa § 19 ods. 3 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov sa vychádza z predpokladu, že zmluva o spotrebiteľskom úvere zostane platná dohodnutý čas a že veriteľ a spotrebiteľ si budú plniť svoje povinnosti za podmienok a v lehotách ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

40. Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere umožňuje zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a zmenu poplatkov zahrnutých v ročnej percentuálnej miere nákladov, ktoré sa však nedajú určiť v čase jej výpočtu, vychádza sa pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov z predpokladu, že úroková sadzba

spotrebiteľského úveru a ostatné poplatky zostanú nemenné a budú platiť až do konca platnosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

41. Podľa § 19 ods. 5 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 20.5.2014, ak je to potrebné, môžu sa pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov použiť dodatočné predpoklady uvedené v prílohe č. 2.

42. Súd predovšetkým nemal spochybnenú skutočnosť, že pohľadávka žalobcu voči žalovanému bola zo strany pôvodného žalovaného spoločnosti na súčasného žalobcu platne postúpená, keďže toto postúpenie bolo preukázané príslušnou zmluvou o postúpení.

43. Pokiaľ ide o vzťah založený Zmluvou o pôžičke Quatro č. XXXXXXXXX medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným nebolo pochyb, že tento je vzťahom spotrebiteľskoprávnym a teda že uvedená zmluva spĺňa náležitosti spotrebiteľskej zmluvy v zmysle právnej úpravy definovanej podľa ustanovenia § 52 a násl. Občianskeho zákonníka, v zmysle ktorého v zmysle ods. 3 citovaného paragrafu dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a v zmysle ods. 4 spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

44. Z predloženej Zmluvy o pôžičke Quatro č. XXXXXXXXX, nie je zrejme, aby žalovaný pri uzatváraní uvedenej zmluvy konal v rámci svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti. Pre spotrebiteľské zmluvy je pritom charakteristické, že sa jedná o zmluvy, ktoré sú uzatvárané opakovane s veľkým počtom zákazníkov, pričom návrhy týchto zmlúv sú pripravené na vopred predtlačných tlačivách a spotrebiteľ nemá možnosť zmeniť obsah takto navrhnutých zmlúv. Týka sa to aj predmetnej veci, pretože uvedená zmluva bola vyplnená na vopred pripravenom predtlačnom tlačive, do ktorého boli len vpísané údaje týkajúce sa žalovaného. Vzhľadom na tieto skutočnosti preto vzťahy založené touto zmluvou je potrebné hodnotiť cez príslušnú právnu úpravu prijatú na ochranu spotrebiteľa.

45. Po preskúmaní Zmluvy o pôžičke uzatvorenej medzi stranami sporu v zmysle vyššie citovaného ustanovenia § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. súd dospel k záveru, že predmetná zmluva má všetky náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

46. V predloženej Zmluve o pôžičke je uvedený termín konečnej splatnosti 02/2013. Takýto údaj aplikujúc výkladové pravidlo obsiahnuté v rozsudku SÚDNEHO DVORA vo veci C-42/15 zo dňa 9. novembra 2016 súd považuje za dostatočne určitý údaj na určenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru podľa § 9 ods. 2 písm. f./ zákona č. 129/2010 Z.z., keďže podmienky tejto zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátum tejto poslednej splátky, a teda zmluva má údaj aj konečnej splatnosti tejto pôžičky (resp. úveru).

47. Z podania žalobcu zo dňa 12.10.2017, doručeného tunajšiemu súdu dňa 13.10.2017, po čiastočnom späťvzati čo do sumy 205,25 EUR vplynulo, že žalobca žiada, aby súd po tejto úprave žaloby zaviazal žalovaného zaplatiť mu sumu 47,58 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 57,58 Eur od 28.1.2015 do 23.12.2015 a vo výške 8,05% ročne zo sumy 47,58 EUR od 24.10.2015 do zaplatenia.

48. Súd pokiaľ ide o takto novo uplatnenú istinu zaviazal žalovaného túto zaplatiť v plnom rozsahu, nakoľko dospel k záveru, že tento nárok žalobcu je odôvodnený.

49. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania. Výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

50. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení platnom od 1.2.2013, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

51. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení platnom do 31.1.2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

52. Podľa §10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

53. Podľa § 17 ods. 1 zák. č. 659/2007 Z.z., o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, kde sa v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch, v rozhodnutiach orgánov verejnej moci, zmluvách alebo iných právnych prostriedkoch používa pojem "základná úroková sadzba Národnej banky Slovenska", "diskontná sadzba Národnej banky Slovenska", "diskontná úroková sadzba" alebo "diskontná sadzba Štátnej banky česko-slovenskej", odo dňa zavedenia eura sa tým rozumie základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, ktorú Európska centrálna banka stanovuje a zverejňuje pre hlavné refinančné obchody vykonávané Eurosystemom v rámci Európskeho systému centrálnych bánk. Takáto zmena základnej úrokovej sadzby pri prechode na euro nemá vplyv na dokončenie úročenia podľa pôvodnej výšky úrokovej sadzby počas úrokového obdobia, ktoré začalo plynúť pred dňom zavedenia eura a ktoré uplynie po zavedení eura, ani nemá vplyv na úročenie po zavedení eura, pre ktoré je rozhodujúca výška úrokovej sadzby z obdobia pred dňom zavedenia eura, a tiež nemá podľa osobitných predpisov vplyv ani na ostatný obsah, subjekty alebo platnosť právnych vzťahov vzniknutých na základe predmetných právnych predpisov, rozhodnutí orgánov verejnej moci, zmlúv alebo iných právnych prostriedkov, ak sa dotknutí účastníci príslušného právneho vzťahu nedohodnú inak alebo ak tento zákon alebo osobitný predpis neustanovuje inak.

54. Úroky z omeškania boli žalobcovi priznané v zmysle citovaného ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Úrok z omeškania bol žalobcovi priznaný odo dňa, tak ako si ho uplatnil vo svojom písomnom návrhu na zmenu podania zo dňa 12.10.2017, t.j. od 28.1.2013 do zaplatenia, nakoľko v tom čase už bol žalovaný v omeškani so svojim plnením, do ktorého sa dostal už dňom 9.8.2012, t.j. v zmysle bodu 13.2. Podmienok k Zmluve o pôžičke uplynutím uplynutím piateho dňa po dni, keď bola „Predžalobná upomienka“ zo dňa 27.01.2013 zo strany právneho predchodcu žalobcu daná na poštovú prepravu, čo sa stalo podľa pečiatky pošty na poštovej zásielke, ktorou bola doručovaná, dňa 22.01.2013.

55. V uvedenom čase omeškania žalovaného s plnením svojich platobných povinností bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, ktorú predstavuje sadzba hlavných refinančných operácií, za obdobie od 11.7.2012 do 7.5.2013 vo výške 0,75 % p.a. a od 8.5.2013 vo výške 0,05 % p.a.

56. Výšku úroku si žalobca uplatnil v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 OZ v spojení s ustanovením §-u 3 a § 10c Naradenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., pri zohľadnení základnej úrokovej miery stanovenej Európskou centrálnou bankou v čase omeškania žalovanej tak ako to bolo vyššie uvedené.

57. Podľa § 251 CSP, trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva.

58. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

59. Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

60. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

61. Podľa § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

62. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 CSP a žalovanému priznal náhradu trov konania podľa pomeru jeho úspechu.

63. Súd pri posudzovaní uvedeného úspechu vzal na zreteľ skutočnosť, že pomer úspechu žalobcu k žalovanej sume bol 22,77 % (57,58 EUR ako priznaná suma istiny EUR / 252,83 EUR, ako celková žalovaná suma istiny = 0,2277 = 22,77 %) a úspechu žalovaného bol 77,23 % (195,25 EUR ako nepriznaná suma istiny 252,83 EUR ako celková žalovaná suma istiny = 0,7723 = 77,23 %).

64. Žalobca procesne svojim čiastočným späťvzatím žaloby zaviniť zastavenie tohto konania v časti sumy istiny 195,25 EUR, keďže toto svoje späťvzatie žaloby ničím neodôvodnil a teda ani nepreukázal, že by zastavenie tohto konania malo byť pričítané na ťarchu žalovaného.

65. Žalovanému tak vznikol nárok len na pomernú časť trov konania a to v rozsahu 54,46 %, kedy uvedené percento predstavuje rozdiel medzi percentuálnym úspechom žalovaného a percentuálnym úspechom žalobcu (77,23 % - 22,77 %).

66. Vzhľadom k tomu, že rozhodnutie o trovách konania priznávajúce ich náhradu musí byť vykonateľné, súd tiež vyslovil, že o výške tejto náhrady bude rozhodnuté súdom prvej inštancie samostatným uznesením, nakoľko len takouto formuláciou výroku o náhrade trov konania je splnená požiadavka zákona, aby rozhodnutie súdu o nároku na náhradu trov konania v spojení s rozhodnutím o výške tejto náhrady bolo vykonateľné, teda aby bolo spôsobilým exekučným titulom pre prípadné vynútenie ním uloženej povinnosti. (porovnaj uznesenie Najvyššieho súdu SR z 23. marca 2017, sp. zn. 6 Cdo 222/2016).

67. O výške náhrady týchto trov konania bude v zmysle § 262 ods. 2 CSP rozhodnuté po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Spišská Nová Ves, písomne v troch vyhotoveniach. (§ 362 ods. 1 zákona č. 160/2015, Civilný sporový poriadok /ďalej len ako „CSP“/).

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. (§ 359 CSP)

V odvolaní sa uvedie ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, uvedie sa spisová značka konania, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Odvolanie musí byť podpísané. (§ 127 a § 363 CSP)

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
 - b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
 - c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
 - d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
 - e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
 - f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
 - g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
 - h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
- (§ 365 ods. 1 CSP)

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. (§ 365 ods. 2 CSP)

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. (§ 365 ods. 3 CSP)

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.